

Distr.: General
5 July 2000
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٣ تموز/يوليه ٢٠٠٠ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل
الدائم لأوغندا لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل إليكم طيه بلاغا مشتركا صدر
في ختام اجتماع بين الرئيس يويري كاغوتا موسيفيني، رئيس أوغندا، والرئيس بول
كاغامي، رئيس رواندا (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو عملتم على إصدار هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) البروفيسير سيماكولا كيوانوكا
السفير فوق العادة والمندوب المفوض
الممثل الدائم لأوغندا لدى الأمم المتحدة

مرفق الرسالة المؤرخة ٣ تموز/يوليه ٢٠٠٠ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم لأوغندا لدى الأمم المتحدة

بلاغ مشترك

- ١ - بناء على دعوة من فخامة الرئيس يويري كاغوتا موسيفيني، رئيس أوغندا، قام فخامة الرئيس بول كاغامي، رئيس رواندا، بزيارة عمل رسمية استغرقت يومين إلى أوغندا.
- ٢ - واجتمع الرئيسان في جو ودي يعكس علاقات الاخوة التاريخية القائمة بين شعبي أوغندا ورواندا.
- ٣ - وأجرى الرئيسان مناقشات مثمرة، واستعرضا المجالات ذات الاهتمام المشترك، بما في ذلك القضايا الثنائية والإقليمية والدولية.
- ٤ - وفيما يتعلق بالقضايا الثنائية، أكد الرئيسان على ضرورة مواصلة تدعيم العلاقات بين البلدين. وافقا على ضرورة استكشاف سبل ووسائل جديدة لمواصلة تعزيز وتعميق العلاقات.
- ٥ - وأجرى الرئيسان مناقشات مستفيضة حول المشاكل التي تؤثر على المنطقة. وفيما يتعلق بجمهورية الكونغو الديمقراطية، كررا التأكيد على التزامهما القوي بتنفيذ اتفاق لوساكا لوقف إطلاق النار، وعزمهما على العمل معا من أجل تنفيذه على نحو كامل وعاجل.
- ٦ - وفيما يتعلق بالاشتباكات التي وقعت مؤخرا بين قوات الدفاع الشعبي لأوغندا والجيش الشعبي الرواندي في كيسانغاني، أعرب الرئيسان عن أسفهما لهذه التطورات المؤسفة التي تمثل انتكاسة لاتفاق لوساكا لوقف إطلاق النار. وأكد الرئيسان في هذا الصدد مجددا التزامهما بإزالة المظاهر العسكرية من مدينة كيسانغاني، ودعيا الأطراف الأخرى في اتفاق وقف إطلاق النار إلى الرد بالمثل وعدم استغلال انسحاب أوغندا ورواندا من كيسانغاني.
- ٧ - ودعا الرئيسان الأمم المتحدة إلى أن تنشر بالكامل مراقبي بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية لدعم اتفاق وقف إطلاق النار، وأن توفر الموارد اللازمة والكافية لمنسق الحوار الوطني وللجنة العسكرية المشتركة لتمكينهما من الاضطلاع بالمهام الهامة الموكلة إليهما بموجب اتفاق وقف إطلاق النار.

٨ - وفي نهاية الزيارة، أعرب الرئيس بول كاغامي عن امتنانه للرئيس موسيفيني ولشعب أوغندا لما لقيه هو والوفد المرافق له من استقبال ودي وضيافة كريمة أثناء وجودهم في أوغندا.

٩ - ووجه الرئيس كاغامي دعوة إلى الرئيس موسيفيني لزيارة رواندا. وقوبلت الدعوة بالترحيب. وسيتم تحديد موعد الزيارة من خلال القنوات الدبلوماسية.

صدر في عنتيبي

في الثاني من تموز/يوليه ٢٠٠٠